

INTERNATIONALE VERTRÄGE

PCT

Ermäßigung der Gebühren für die internationale Recherche und vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung zugunsten der Staatsangehörigen von Entwicklungsländern

1. Gemäß dem Beschluß des Verwaltungsrats vom 9. Dezember 1983¹⁾ in der Fassung vom 8. Juni 1984²⁾ ermäßigen sich die Recherchegebühr und die Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung um drei Viertel, wenn diese Anmeldung von einem Staatsangehörigen eines Entwicklungslandes beim Anmeldeamt eines Entwicklungslandes oder dem für dieses Land handelnden Anmeldeamt eingereicht wird und das EPA Internationale Recherchenbehörde bzw. mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde ist.

2. Auf nach Artikel 4 des Beschlusses gestellte Anträge von Barbados, der Mitgliedstaaten der OAPI, die gleichzeitig Vertragsstaaten des PCT³⁾ sind, und Sri Lanka, hat der Präsident des EPA bestimmt, daß der Beschluß ab 1. August 1987 auf Staatsangehörige von Entwicklungsländern Anwendung findet, wenn die internationale Anmeldung beim Internationalen Büro der WIPO als Anmeldeamt für die obengenannten Staaten eingereicht wird.

3. Die Gebührenermäßigung wird auf Antrag des Anmelders gewährt. Antragsformulare (EPA/EPO/OEB Form 1223) sind beim Internationalen Büro der WIPO oder beim EPA kostenlos erhältlich. Dem Formblatt liegt eine Erläuterung bei, die alle für die Beantragung einer Gebührenermäßigung erforderlichen Informationen enthält.

INTERNATIONAL TREATIES

PCT

Reduction of fees for the International Search and Preliminary Examination of an international application in favour of nationals of developing countries

1. In accordance with the Decision of the Administrative Council of 9 December 1983⁽¹⁾, as amended on 8 June 1984⁽²⁾, the search fee for an international application and the fee for the preliminary examination of an international application are reduced by three-quarters if the international application is filed by a national of a developing country with the Receiving Office of a developing country or with the Receiving Office acting on behalf of that country and the EPO is International Searching or Preliminary Examining Authority.

2. Following requests under the decision's Article 4 filed by Barbados, OAPI States also party to the PCT⁽³⁾, and Sri Lanka, the President of the EPO has decided that the decision applies from 1 August 1987 to nationals of developing countries filing international applications with the International Bureau of WIPO as receiving office for the above-mentioned States.

3. The fee reduction is granted at the applicant's request. Copies of the relevant form (EPA/EPO/OEB Form 1223), accompanied by notes explaining how to request a fee reduction, are available free of charge from the International Bureau of WIPO or from the EPO.

TRAITES INTERNATIONAUX

PCT

Réduction des taxes de recherche internationale et d'examen préliminaire relatives aux demandes internationales déposées par des ressortissants des pays en développement

1. Conformément à la décision du Conseil d'administration du 9 décembre 1983⁽¹⁾, modifiée le 8 juin 1984⁽²⁾, les montants de la taxe de recherche et de la taxe d'examen préliminaire afférentes à une demande internationale sont réduits de trois quarts, lorsque la demande internationale est déposée par un ressortissant d'un pays en développement auprès de l'office récepteur d'un pays en développement ou auprès de l'office récepteur agissant en tant que tel pour ce pays et que l'OEB est administration chargée de la recherche internationale, respectivement de l'examen préliminaire international.

2. A la suite de requêtes présentées conformément à l'article 4 de la décision par la Barbade, les Etats de l'OAPI simultanément parties au PCT⁽³⁾, et le Sri Lanka, le Président de l'OEB a décidé qu'elle devenait applicable à partir du 1^{er} août 1987 aux ressortissants de pays en développement lorsque la demande internationale est déposée auprès du Bureau international de l'OMPI agissant en qualité d'office récepteur pour les Etats mentionnés ci-dessus.

3. La réduction des taxes est accordée sur requête du déposant. Des formulaires de requête (EPA/EPO/OEB Form 1223) sont obtenus gratuitement sur demande adressée au Bureau international de l'OMPI ou à l'OEB. Le formulaire est accompagné de notes explicatives apportant toutes les informations nécessaires de nature à guider les déposants pour requérir la réduction des taxes.

¹⁾ ABI. EPA 1984, 3.

²⁾ ABI. EPA 1984, 297.

³⁾ Benin, Gabun, Kamerun, Kongo, Mali, Mauretanie, Senegal, Togo, Tschad, Zentralafrikanische Republik.

¹⁾ OJ EPO 1984, 3.

²⁾ OJ EPO 1984, 297.

³⁾ Benin, Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo, Gabon, Mali, Mauritania, Senegal, Togo.

¹⁾ JO OEB 1984, 3.

²⁾ JO OEB 1984, 297.

³⁾ Bénin, Cameroun, Congo. Gabon, Mali, Mauritanie, République Centrafricaine, Sénégal, Tchad, Togo.